PIEŚNI OBCE

na Mezzo Soprano z towarzyszeniem Fortepianu

w przekładzie polskim

Jana Chęcińskiego.

SZEREG I.

No. 1. **Taubert, W.** Pieśń nad kołyską k. 20
„ 2. **Preyer, G.** Czy ona przyjdzie „ 30
„ 3. **Kücken, F.** Dobranoc . . . „ 40
„ 4. **Hölzel, G.** Odgłos dzwonów . „ 40
„ 5. **Braga, G.** Santa Lucia . . . „ 30
„ 6. **Koczubej, L. Kna.** O! powiedz mu „ 30
„ 7. **Hölzel, G.** Łza . . . . . „ 40
„ 8. **Gordigiani.** Świeczka przed ołtarz . . . . . „ 40
„ 9. **Puget.** Rodzinny dach . . . „ 20
„ 10. **Arditi.** Pocałunek, Walc . . „ 60

SZEREG II.

No. 1. **Schumann, R.** Do*** . . . k. 50
„ 2. — Noc wiosenna . . . . . „ 40
„ 3. — Biała róża . . . . . „ 20
„ 4. **Meyerbeer, G.** Śpiew z opery: Odpust w Ploërmel . . . . . „ 50
„ 5. **Gordigiani, L.** Ach! nie opuszczaj mnie! . . . . . „ 30
„ 6. **Florimo, F.** Karolina Śpiew ludowy z Castellamare . . . . „ 30
„ 7. **Mendelssohn-Bartholdy, F.** Bóg wyrzekł . . . . . „ 20
No. 8. **Pieśń ludowa.** Tyrol i jego syn k. 20
„ 9. — z Turyngji . . . . . „ 20
„ 10. **Durand.** Gdym miał dwadzieścia lat. . . . . „ 20
„ 11. **Bach, S.** Preludyum z Melodyą K. Gounod. Modlitwa wysłuchana . . . . . „ 50
„ 12. **Blumenthal.** Kapryśna . . . „ 30
„ 13. **Mendelssohn-Bartholdy.** Na skrzydłach pieśni. . . . . „ 40
„ 14. **Meyerbeer, G.** Na morze . . „ 40
„ 15. **Mozart, W. A.** Fiołek . . . „ 40
„ 16. **Schumann, R.** Lilja . . . . „ 20
„ 17. **Litości niechcę.** (Core e Core.) Śpiew ludowy neapolit: . . . „ 30
„ 18. **Weckerlin.** Kwiat alpejski . . „ 20
„ 19. **Liebe, L.** Daleko (Mein Heimathsthal) . . . . . „ 30
„ 20. **Litolff, H.** Ztych walk serce wyjdź śmiało. in Es moll . . . „ 30
„O Herz lass ab zu zagen“ in Dmoll . . . . . „ 30
„ 21. **Ulrich, H.** {Spocznij w śnie / Geh' zur Ruh'} „ 20
„ 22. **Pergolese, G. B.** Nina. . . „ 20
„ 23. **Eckert, K.** {Stokrotka / Tausendschön} . „ 20
No. 24. **Campana, F.** {Mój świat gdzie ty / Vivre sans toi} k. 40
„ 25. — {Oddalony / Era un angelo} . . . . „ 40
„ 26. **Abt, F.** {Noc / Die Nacht} . . . . „ 40
„ 27. **Lust, C.** {Powrót / La chaumière} . „ 30
„ 28. **Scarlatti, A.** Niezbłagana . „ 30
„ 29. **Mercadante, S.** {Narzeczona rybaka / La sposa del Marinaro} „ 40
„ 30. **Yradier.** {La Manola / Manola} . . . „ 30
„ 31. **Cöen, C.** {Allora ed oggi / Wówczas i dziś} . „ 20
„ 32. **Bordèse.** {A bas les yeux / Odwróć oczy} . „ 20
„ 33. **Spiew ludowy.** {Przed jéj chatką / Vor ihrer Hütte} „ 20
„ 34. **Exaudet.** Le célèbre Menuet „ 30
„ 35. **Godfrey.** {Amore e Primavera / Miłość i Wiosna / La Bouquetière Valse} „ 60

EUTERPE

Zbiór ulubionych Aryi z Oper i Romansów Obcych.

W przekładzie polskim zebranych staraniem

Jana Quattriniego.

Dyrektora Opery.

SZEREG I.

No. 1. **Guglielmo.** Kocham Ciebie . k. 40
„ 2. **Massé.** Fior d'Aliza. Cavatina. „ 60
„ 3. — „ Canzonetta „ 50
„ 4. **Niedermeyer.** Jezioro . . . „ 45
„ 5. **Thomas.** Mignon . . . . . „ 40
„ 6. **Gounod.** Spiew arabski . . . „ 30
„ 7. **Barbieri.** El Negrito Murzynka „ 40
„ 8. **N. N.** Canzonetta: Ty którą kocham tyle . . . . . „ 40
„ 9. **Mariani.** L'ora fatale. Ostatnia godzina . . . . . „ 40
„ 10. **Campana.** Romanza: {Ja tobą tylko żyję / Jo son con te} „ 40
„ 11. **Arditi.** L'estasi Valse. . . . „ 60
„ 12. **Guadagnini.** Elegia. Modlitwa „ 30
„ 13. **Campana.** Neapol . . . . . „ 60
No. 14. **Quattrini.** Le Soupir . . . k. 30
„ 15. **Yradier.** Juanita . . . . . „ 60
„ 16. **Donizetti.** La Negresse . . „ 40
„ 17. **Gounod.** Faust. Quanto ate lieta „ 30
„ 18. **Giosa.** La veste dilutto . . „ 45
„ 19. **Mendelssohn.** Gerusalem . . „ 30
„ 20. **Thomas.** Sola . . . . . „ 40
„ 21. **Gounod.** Faust. Dall 'avito suol natal . . . . . „ 40
„ 22. **Crouch.** Ballata . . . . . „ 40
„ 23. **Wallace.** Dla czego chwil rozkoszy . . . . . „ 40
„ 24. **Quattrini.** Fatalita . . . . „ 37½
„ 25. **Thomas.** Mignon. Znasz li kraj „ 50
„ 26. **Gobatti.** I Goti. Preghiera . „ 40
„ 27. **Verdi.** Romanza: Fontainebleau . „ 30
„ 28 Canzone del velo „ 50
„ 29. **Don Carlo.** Romanza di Posa „ 40
„ 30. Aria d'Eboli . „ 50
„ 31. **Palloni.** Aria: Non ci amavamo „ 60
No. 32. **Gumbert.** Moja pieśń . . . k. 40
„ 33. **Halevy.** Zdrowaś Marya . . „ 40
„ 34. **Ponchielli.** Gioconda, Canzone Barcarola . . . . . „ 50

SZEREG II.

No. 1. **Tessarin, A.** Sognai! Romanza (Śniłem) . . . . . k. 37½
„ 2. **Gounod.** Ce que je suis sans toi (Gdy mam bez ciebie żyć) . . „ 30
„ 3. **Fasso.** Eternamente (Wiecznie) „ 45
„ 5. **Gambini.** Ho tanta fame (Sierota) „ 45
„ 6. **Donizetti.** La pazza (Waryatka) . . . . . „ 75
„ 7. **Mozart, W. A.** O sacrum convivum (O Matko Boga). . . . „ 37½
„ 8. **Campana, F.** Ave Marya! (Zdrowaś Marya) . . . . . „ 30
„ 9. **Mercadante.** L'Abbandonata (O Maryo bądź pozdrowiona) . „ 37½

W Warszawie, Nakładem G. Sennewalda

Krakowskie Przedmieście No. 7.

KO 10180

8 —

BIBLIOTEKA Warmuzińskiego Tow. Muzyczne 1457 7513 VI

2428

C. G. Röder, Leipzig.

NAKŁAD WŁASNOŚĆ WYDAWNICZEGO W KRAKOWIE Księgarnia i Skład Nut

No. 4

14.

„NA MORZE!“

Andantino, quasi Allegretto.

Muzyka Mejerbera.

Śpiew.

Fortepian.

leggermente

leggermente, con grazia

1. Spiesz dziew - cze łu - be ho - - że po - rzuć - my
2. Pójdź w słod - kiej nam roz - mo - - wie, ra - do - śnie
Gui - de au bord ta na - cel - - le, ô fil - le

Sztych i druk C.G. Röders w Lipsku.

G.S. 146

ci - chy brzeg, Na la - - zu - - - ro - we mo - - rze,
zbie - gnie czas Niech ser - - ce ci wy - po - - wie,
du pê - cheur: viens, cau - sons, chè - re bel - - le,

skie - ruj - my lo - dzi bieg, Niech wi - dok szu - mnej
czem pło - nie pier-wszy raz! Choć tro - ska dziś u -
ton coeur près de mon coeur. Sur mon sein qui t'in -

dim.

fa - li Nie - trwo - ży — du - szy twej —
drę - cza Wsród gro - żnych — ży - cia fal —
ri - te re - po - se ton front sans peur, —

cresc. *dim.*

Dłoń mo - ja złe od - - da - li, Ser - ce sił do - da
po bu - rzy bły - śnie tę - cza, Po - go - da za - ćmi
tu te li - vres si vi - te à lò - cé - an trom -

crescendo *dim.* *dolce*

jej! O - no też w swej na - tu - rze,
żal! Patrz nie - bo się u - śmie - cha
peur. Pa - reil aux mers sau - va - ges

crescendo *dim.* *p*

zdra - dną się to - nią zda Niem też mio - ta - ją bu - rze,
sły - chać ry - - ba ków śpiew Mo - że i nam po - cie - cha
mon coeur, som - bre et pro - fond, a son flux, ses o - ra - ges,

f *pp*

Lecz wgłę - bi per - łę ma! Spiesz! spiesz!
Z nad - ziem - skich spły - nie stref! Spiesz! spiesz!
mais u - ne perle au fond. Viens! viens!

p

p *f* *pp*

Dłoń mo - ja złe od - da - li, spiesz! spiesz!
po bu - rzy bły - śnie tę - cza, spiesz! spiesz!
cau - sons tout bas, ma bel - le, viens! viens!

p

p

sił ser - ce do - da jej, spiesz! spiesz! spiesz!
po - go - da za - ćmi żal, spiesz! spiesz! spiesz!
ton coeur près de mon coeur, viens! viens! viens!

1457 m
7513

NAJNOWSZE NAKŁADY MUZYCZNE

KSIĘGARNI I SKŁADU NUT MUZYCZNYCH

GUSTAWA SENNEWALDA

W WARSZAWIE.

Krakowskie Przedmieście No. 7.

UTWORY do ŚPIEWU.

ARYE i ROMANSE.

Scarlatti A. „Nieubłagana“ (O cessate di piagarmi). P. ob. Nr. 28) . . . . . — 30
Schira. „Rêverie“ Marzenie. (Menestrel Nr. 12) . . . . . — 40
Schubert Fr. „Brennende Liebe“ (Kwiat miłości). (Perles Nr. 5) — 30
— „Dziewczę i śmierć“ (Der Tod u. d. Mädchen). (Arion Nr. 6) — 15
Schumann R. „Biała róża“ (P. ob. Nr. 3). . . . . — 20
— Do.... (P. ob. Nr. 1) . . . . — 50
— „Ich hab im Traum geweint“ (Płakałem we śnie). (Per. N. 3) — 20
— „Ich kann's nicht fassen.“ (Uwierzyć, pojąć nie mogę) (Perles Nr. 2) . . . . . — 30
— „Lilia“ (P. ob. Nr. 6) . . . — 20
— „Noc wiosenna“ (P. ob. Nr. 2) — 40
— „Pierwsza zieleń“ (Erstes Grün). (Arion Nr. 4) . . . — 25
Śpiew ludowy. „Przed jej chatką (Vor ihrer Hütte). P. ob. Nr. 33). . . . . — 20
Stefani J. „Pastereczka z miłej włości“ z operety „Wieczorna trwoga“ . . . . . — 15
— Śpiew „Chłopca okrętowego“ — 15
Stradella. „Cosi amor mi fai“ (Miłości zdradna). (Perles Nr. 10) — 30
Tatarklewicz Jan. „Gdym ujrzał cię“. Romans śpiewany w komedyi „Sama“ . . . . . — 25
Taubert W. Pieśń nad kołyską. (P. ob. S. I. Nr. 1) . . . . — 20
Teichmann A. Album Liryque (Gwiazdy, Helena, Gród i Róża, Serenada, Moja łódka, Duet na sopran i tenor) . . . . 1 —
— Arabka (L'Araba). . . . . — 30
— Co ja lubię . . . . . — 15
— Córka . . . . . — 30
— Kwiaciarka . . . . . — 30
— Listek kalinowy . . . . . — 15
— Porównanie . . . . . — 15
— Pożegnanie . . . . . — 15
— Przyjaźń (l'Amista). (Duettino salonowe na 2 soprany) . . — 40
Tessarin A. „Sognai! Romanza“ (Śniłem). (Eut. S. II. Nr. 1) — 40
Thomas. Sola (Eut. Nr. 20) . . — 40
Tosti Paolo. „Na wieki i na wieki“ (For ever and for ever). Arion Nr. 9 . . . . . — 30
— Vorrei morire! „Umrzećbym rad.“ (Ménestrel Nr. 14) . . — 40
Troschel W. Blonde fille, Valse . — 40
— Bocian . . . . . — 60
— Cabaletta . . . . . — 40
— Dla czego? . . . . . — 20
— Do Gwiazdki, Piosnka . . . — 20
— Grajek, słowa Lenartowicza . — 60
— Kalabryjczyk . . . . . — 15

LIRA.

Każdy numer po kop. 20.

— Nr. 1. Dumka . . . . . .
„ 2. Dziewczyna . . . . . .
„ 3. Sygnaturka . . . . . .
„ 4. Młodo zaswatana . . . .
„ 5. Piosnka . . . . . .
„ 6. Spomnienie . . . . . .
„ 7. Urywek . . . . . .
„ 8. Jaskółka . . . . . .
„ 9. Tęskna piosnka. . . . .
„ 10. Rozmowa ze słowikiem .
„ 11. Puszczyk . . . . . .
„ 12. Dobranoe . . . . . .

Troschel W. Lore-Ley. Ballade — 30
— Łzy róży . . . . . — 40
— Matka przy kolebce . . . . — 30
— Mój kwiatek, Romans do śpiewu . . . . . — 40
— Motyl, Mazurek do spiewu . — 25
— Na dzień dobry, Pieśń. . . — 20
— Oczywisty zysk. . . . . — 15
— Ona się śmiała. . . . . — 80
— On kocha, Mazur do śpiewu. — 30
— Opuszczona . . . . . — 15
— O wróćcie jasne chwile młodości . . . . . — 15
— Pierścionek . . . . . — 30
— Pieśń ludowa wenecka . . . — 30
— Pieśń majowa . . . . . — 20
— Pieśni i piosnki:
Nr. 1. Ślubna sukienka (wiersz A. Kolankowskiego) . — 25
„ 2. Gwiazdka (wiersz A. Kolankowskiego). . . — 15
„ 3. Pieśń oracza (Fragment z poez). „Wiosna“ J. I. Kraszewskiego . . . — 25
„ 4. Zielony wianeczek w. A. Kolankowskiego . — 30
„ 5. Hej poleciał sokół siny (w. Konrada) . . . . — 15
„ 6. Oczywistość (wiersz Gabryelli) . . . . . — 25
— Podobno kocham go, Mazur. — 60
— Róże . . . . . — 20
— Sabaudka . . . . . — 30
— Sama jedna, Mazurek do śp. — 55
— Skrzypki . . . . . — 40
— Suche łzy i ofiarowanie . . — 30
— Wieniec . . . . . — 25
— Wspominaj mnie, Romans . — 25

DZIEŁA POŚMIERTNE.

Może być wykonane na 4 głosy bez towarzyszenia, na głosy z tow., organu lub fortep., na 1 głos z takimże towarz. i na sam organ lub fortepian.

Nr. 1. Ave Maria. 20 k.
„ 2. SalveRegina. 20 „
„ 3. Requiem. 20 „
„ 4. Psalm XCIII (według J. Kochanowskiego) 30 k.
„ 5. Veni Creator 30 k.
„ 6. Veni Creator, na głos średniej skali z tow. organu lub fortepianu, lub na sam organ albo fortepian . . — 20
„ 7. Zdrowaś Marya, na głos średniej skali z tow organu lub fortepianu, lub na sam organ albo fortepian. — 20
„ 8. Listek w książce . . . . — 20
„ 9. Zapóźno już . . . . . — 20
„ 10. Czarodziejka Słowa Deotymy . . . . . — 30
„ 11. Pożegnanie śpiewaczki . . — 40
„ 12. Wierzba. Słowa E. Znatowicza . . . . . — 20
„ 13. Widzenie matki, Fragment z Nieboskiej komedyi Z. Krasińskiego . . . . . — 40
„ 14. Wiara, Śpiew dramatyczny na M. Sopran lub Baryton — 30
„ 15. Walc, na 2 głosy, Sopran i Alt . . . . . — 50
Ulrich H. „Spocznij we śnie“ (Geh zur Ruh). (P. ob. Nr. 21) . . — 20
Wallace. „Dla czego chwil rozkoszy“ (Perché de brevi instanti). (Eut. Nr. 23) . . . — 40
Weckerlin. Kwiat alpejski Fleur des Alpes (P. ob. S. II. Nr. 18). — 20
*Wieniec, Bez granic . . . . . — 30
Yradier. „Juanita“ (Eut. Nr. 15) . — 30
— „La manola“ (Manola). (P. ob. Nr. 30). . . . . — 30
Zarzycki. Barkarola. Zawsze i wszędzie. Dwa śpiewy. . . — 60
— Dwie pieśni:
Nr. 1. Moja srebrna, złota . — 30
„ 2. Dwie zorze. . . . . — 30
— Panieneczka i Astry. Dwa śpiewy, ... — 60
— op. 15 Pięć pieśni, słowa El...y, Komplet. . . . . 1 —
osobno: Nr. 1. Siwy koniu . . . — 20
„ 2. Szumi w gaju brzezina . . . . . — 20
„ 3. Błąka się wicher w polu . . . . — 30
„ 4. Nie będę cię rwała — 30
„ 5. Siedzi ptaszek na drzewie . . . . — 30
— Śpiewnik na jeden głos z towarzyszeniem fortepianiu, op. 13, Komplet . . . . . 2 —
Nr. 1. Serenada, słowa El...y . . — 20
„ 2. Moja piosnka, słowa J. I. Kraszewskiego . . . . . — 20
„ 3 Pamiętaj! naślad. z niemieckiego, przez T. Lenartowicza . . . . . — 30
„ 4. Między nami nic nie było słowa El...y . . . . . — 20
„ 5. Widzę cię zawsze we snach nocnych moich, z Hejnego, przez J. S. . . . . — 20
„ 6. Ona, słowa J. I. Kraszewskiego . . . . . — 20
„ 7. Tęsknota. słowa Żmichowskiej. . . . . — 20
„ 8. „Piękna rybaczko zatrzymaj się w biegu“, z. Heinego, przez J. S. . . . . — 30
„ 9. Oczywistość, słowa Żmichowskiej . . . . . — 20
„ 10. Moje słońce, słowa R. Berwińskiego. . . . . — 30
„ 11. „Ach, jak mi smutno!“ słowa El...y . . . . . — 20
„ 12 Różne łzy, słowa El...y . — 20
„ 13. „Czyliż on zgadnie“ słowa Magdusi . . . . . — 20
„ 14. „Gdyby kwiatki to wiedziały“ z Heinego przez J. S. . . . . — 20
— op. 14. Drugi śpiewnik, Komplet 2 50
osobno.
Nr. 1. Jeśli jest ten kwiat złoty, słowa Ujejskiego . . . . — 40
„ 2. Pod ócz moich łzami, słowa Gaszyńskiego . . . . . — 30
„ 3. Majowa rosa, słowa Maryi Ilnickiej . . . . . — 30
„ 4. Gołąbki i róże, słowa Gaszyńskiego . . . . . — 30
„ 5. Tęsknota, słowa El...y . . — 30
„ 6. Pieśń wieczorna sł. Mirona — 50
„ 7. Zielona jabłonka, słowa Pani Glücksberg . . . . — 50
„ 8. O zmroku, słowa Mirona . — 20
„ 9. Idź dalej, słowa El...y . . — 30
„ 10. Biały kwiat, sł. Mirona . — 30
„ 11. Nad Jeziorem, sł. Lenau'a — 40
„ 12. Pożegnanie, sł. Mirona . — 30
„ 13. Śpiewak tęskniący, słowa B. Zaleskiego . . . . . — 50
— Trzy pieśni, op. 21:
Nr. 1. Dola (Wł. Syrokomla) . . — 25
„ 2. Dziewczę i goląb (A. E. Odyniec . . . . . — 30
„ 3. Nie mów (El...y) . . . . — 30
— Trzy pieśni, op. 33 . . . . — 60
Zarzycki. Nr. 1. Do Słowika . . — 30
„ 2. Wieczorem . . . . . — 30
„ 3. Pocóż się serce . . . . — 30
Żeleński Wład. Dwie piosnki do słów M. B. Antoniewicza . . — 60
— op. 23. Dwie pieśni do słów Mirona. . . . . — 50
— op. 24. Dzikie sny, do słów Mirona. . . . . — 40

WYJĄTKI Z OPER.

Adam. PIWOWAR z Preston. Le Brasseur de Preston:
Nr. 1. „Kiedyż serce me“ Quand je suis heureux. . . . . — 25
„ 2. „Dosyć tylko go znać“ Mr. Robinson est si bon garçon — 15
„ 3. „Mały mój chłopcze“ (Joli brasseur . . . . . — 25
Auber D. F. E. JEZIORO WIESZCZEK:
Nr. 1. „Obawa mnie przenika“. — 15
„ 2. Niech cię widok mych cierpień wzruszy“ . . . . . — 15
„ 3. Dzisiaj los nagrodził cnotę — 25
„ 4. Ach! losów naszych Panie — 30
— MARCO-SPADA:
Nr. 1. Serenada Federicego. . . — 25
„ 2. Canzonetta Angeli . . . — 30
„ 3. Arietka margrabiny . . . — 30
— NIEMA z PORTICI (La Muette): „Biednego jedyna“ (Du pauvre seul (Zb. śp. Nr. 1. — 30
Balfé G. LA ZINGARA:
Nr. 1. Scena e Romanza „In una reggia splendida“ . . . . — 30
„ 2. Canzone „Preste alla fiera“ — 25
„ 3. Valse finale „Splende alfin seren“ . . . . . — 30
Bellini. LUNATYCZKA Somnambula.
Nr. 1. Jak wątłe jest to życie „Ah! non credea mirarti“. (Zb. śp. Nr. 2) . . . . . — 30
„ 2. Ach przebacz (Perdona). (Zb. śp. 54) . . . . . — 50
NORMA:
Nr. 1. „Przysiąg moich nie zdradzę“ (Ah! del tebro al giogo). (Zb. śp. Nr. 3) . . . . . — 30
„ 2. Ach ojcze, niech twe serce (Deh? non volerti vitime). Zb. śp. Nr. 4. . . . . — 30
„ 3. Ach! tyś ofiarą jego zdrad (O di qual sei tu vittima). (Zb. śp. Nr. 5) . . . . . — 30
„ 4. A teraz poznaj gdy mnie zdradziłeś (Qual cor tradisti). Zb. śp. na Alt. Nr. 1 — 50
— I PURITANI:
Nr. 1. „Dziewica nadobna (Son vergin vezzosa) . . . . . — 30
„ 2. „W kwiecistym wieńcu“ (Cinta di fiori) . . . . . — 25
„ 3. „Ach powróćcie mi nadzieję („O rendete mi la spe) . . — 40
„ 4. „Już za daleko“ (Son gia lontani). . . . . — 25
„ 5. Ah! te o cara amor. (Zb. śp. Nr. 6) . . . . . — 40
Donizetti. Anna Bolena, Kawatina (Perły i Kwiaty Nr. 14) . . — 25
— DON SEBASTIAN:
„Na wasze łono“ (Terra adorata). (Zb. śp. Zr. 31) . . . — 40
— FAWORYTA (La Favorite):
Nr. 1. „Ange si pur“ (Zb. śp. Nr 7) — 30
„ 2. „Pour tant d'amour“ (Zb. śp. Nr. 8) . . . . . — 30
„ 3. Fernand imite la clémence. Naśladuj litość (Zb. Nr. 56) — 40

C. G. Röder, Leipzig.

PIEŚNI OBCE

na Mezzo Soprano z towarzyszeniem Fortepianu

w przekładzie polskim

Jana Chęcińskiego.

SZEREG I.

No. 1. **Taubert, W.** Pieśń nad kołyską k. 20
„ 2. **Preyer, G.** Czy ona przyjdzie „ 30
„ 3. **Kücken, F.** Dobranoc . . . „ 40
„ 4. **Hölzel, G.** Odgłos dzwonów . „ 40
„ 5. **Braga, G.** Santa Lucia . . . „ 30
„ 6. **Koczubej, L. Kna.** O! powiedz mu „ 30
„ 7. **Hölzel, G.** Łza . . . . . „ 40
„ 8. **Gordigiani.** Świeczka przed ołtarz . . . . . „ 40
„ 9. **Puget.** Rodzinny dach . . . „ 20
„ 10. **Arditi.** Pocałunek, Walc . . „ 60

SZEREG II.

No. 1. **Schumann, R.** Do*** . . . k. 50
„ 2. — Noc wiosenna . . . . . „ 40
„ 3. — Biała róża . . . . . „ 20
„ 4. **Meyerbeer, G.** Śpiew z opery: Odpust w Ploërmel . . . . . „ 50
„ 5. **Gordigiani, L.** Ach! nie opuszczaj mnie! . . . . . „ 30
„ 6. **Florimo, F.** Karolina Śpiew ludowy z Castellamare . . . . „ 30
„ 7. **Mendelssohn-Bartholdy, F.** Bóg wyrzekł . . . . . „ 20
No. 8. **Pieśń ludowa.** Tyrol i jego syn k. 20
„ 9. — z Turyngji . . . . . „ 20
„ 10. **Durand.** Gdym miał dwadzieścia lat. . . . . „ 20
„ 11. **Bach, S.** Preludyum z Melodyą K. Gounod. Modlitwa wysłuchana . . . . . „ 50
„ 12. **Blumenthal.** Kapryśna . . . „ 30
„ 13. **Mendelssohn-Bartholdy.** Na skrzydłach pieśni. . . . . „ 40
„ 14. **Meyerbeer, G.** Na morze . . „ 40
„ 15. **Mozart, W. A.** Fiołek . . . „ 40
„ 16. **Schumann, R.** Lilja . . . . „ 20
„ 17. **Litości niechcę.** (Core e Core.) Śpiew ludowy neapolit: . . . „ 30
„ 18. **Weckerlin.** Kwiat alpejski . . „ 20
„ 19. **Liebe, L.** Daleko (Mein Heimathsthal) . . . . . „ 30
„ 20. **Litolff, H.** Ztych walk serce wyjdź śmiało. in Es moll . . . „ 30
„ „O Herz lass ab zu zagen“ in Dmoll . . . . . „ 30
„ 21. **Ulrich, H.** {Spocznij w śnie / Geh' zur Ruh'} „ 20
„ 22. **Pergolese, G. B.** Nina. . . „ 20
„ 23. **Eckert, K.** {Stokrotka / Tausendschön} . „ 20
No. 24. **Campana, F.** {Mój świat gdzie / ty / Vivre sans toi} k. 40
„ 25. — {Oddalony / Era un angelo} . . . . „ 40
„ 26. **Abt, F.** {Noc / Die Nacht} . . . . „ 40
„ 27. **Lust, C.** {Powrót / La chaumière} . „ 30
„ 28. **Scarlatti, A.** Niezbłagana . „ 30
„ 29. **Mercadante, S.** {Narzeczona rybaka / La sposa del Marinaro} „ 40
„ 30. **Yradier.** {La Manola / Manola} . . . „ 30
„ 31. **Cöen, C.** {Allora ed oggi / Wówczas i dziś} . „ 20
„ 32. **Bordèse.** {A bas les yeux / Odwróć oczy} . „ 20
„ 33. **Spiew ludowy.** {Przed jéj chatką / Vor ihrer Hütte} „ 20
„ 34. **Exaudet.** Le célèbre Menuet „ 30
„ 35. **Godfrey.** {Amore e Primavera / Miłość i Wiosna / La Bouquetière Valse} „ 60

EUTERPE

Zbiór ulubionych Aryi z Oper i Romansów Obcych.

W przekładzie polskim zebranych staraniem

Jana Quattriniego.

Dyrektora Opery.

SZEREG I.

No. 1. **Guglielmo.** Kocham Ciebie . k. 40
„ 2. **Massé.** Fior d'Aliza. Cavatina. „ 60
„ 3. — „ Canzonetta „ 50
„ 4. **Niedermeyer.** Jezioro . . . „ 45
„ 5. **Thomas.** Mignon . . . . . „ 40
„ 6. **Gounod.** Spiew arabski . . . „ 30
„ 7. **Barbieri.** El Negrito Murzynka „ 40
„ 8. **N. N.** Canzonetta: Ty którą kocham tyle . . . . . „ 40
„ 9. **Mariani.** L'ora fatale. Ostatnia godzina . . . . . „ 40
„ 10. **Gampana.** Romanza: {Ja tobą tylko żyję / Jo son con te} „ 40
„ 11. **Arditi.** L'estasi Valse. . . . „ 60
„ 12. **Guadagnini.** Elegia. Modlitwa „ 30
„ 13. **Campana.** Neapol . . . . . „ 60
No. 14. **Quattrini.** Le Soupir . . . k. 30
„ 15. **Yradier.** Juanita . . . . . „ 60
„ 16. **Donizetti.** La Negresse . . „ 40
„ 17. **Gounod.** Faust. Quanto ate lieta „ 30
„ 18. **Giosa.** La veste dilutto . . „ 45
„ 19. **Mendelssohn.** Gerusalem . . „ 30
„ 20. **Thomas.** Sola . . . . . „ 40
„ 21. **Gounod.** Faust. Dall 'avito suol natal . . . . . „ 40
„ 22. **Crouch.** Ballata . . . . . „ 40
„ 23. **Wallace.** Dla czego chwil rozkoszy . . . . . „ 40
„ 24. **Quattrini.** Fatalita . . . . „ 37½
„ 25. **Thomas.** Mignon. Znasz li kraj „ 50
„ 26. **Gobatti.** I Goti. Preghiera . „ 40
„ 27. **Verdi.** Romanza: Fontainebleau . „ 30
„ 28. **Don Carlo.** Canzone del velo „ 50
„ 29. **Don Carlo.** Romanza di Posa „ 40
„ 30. **Don Carlo.** Aria d'Eboli . „ 50
„ 31. **Palloni.** Aria: Non ci amavamo „ 60
No. 32. **Gumbert.** Moja pieśń . . . k. 40
„ 33. **Halevy.** Zdrowaś Marya . . „ 40
„ 34. **Ponchielli.** Gioconda, Canzone Barcarola . . . . . „ 50

SZEREG II.

No. 1. **Tessarin, A.** Sognai! Ro (Śniłem) . . . . .
„ 2. **Gounod.** Ce que je suis s (Gdy mam bez ciebie ży
„ 3. **Fasso.** Eternamente (Wi
„ 5. **Gambini.** Ho tanta fame (S
„ 6. **Donizetti.** La pazza (atka) . . . . .
„ 7. **Mozart, W. A.** O sacru vivum (O Matko Boga).
„ 8. **Campana, F.** Ave Marya! waś Marya) . . . .
„ 9. **Mercadante.** L'Abban (O Maryo bądź pozdrowi

W Warszawie, Nakładem G. Sennewalda

Krakowskie Przedmieście No. 7.

KO 10180

2428

Biblioteka Warszawskiego Tow. Muzycz. 1457 7513 VI

C. G. Röder, Leipzig.

NAKŁAD WŁASNOŚĆ WYDAWNICZA W KRAKOWIE Księgarnia i Skład Nut

x-rite colorchecker CLASSIC